№ 499-рп
130

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О заключении Соглашения о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Центральным комитетом по контролю за наркотиками Союза Мьянма в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ

Одобрить представленный ФСБ России по согласованию с МИДом России проект Соглашения о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Центральным комитетом по контролю за наркотиками Союза Мьянма в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ (прилагается).

Поручить ФСБ России провести переговоры с Мьянманской Стороной и по достижении договоренности подписать указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент
Российской Федерации — Б.Ельцин

"8" ноября 1995 г.
№ 499-рп

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

15.10.95

(КРЫЛОВ С.Б.)

С. [illegible] - Филатов 12.10.95.

(ХОДАКОВ А.Г.)

11.10.95

14.10.95

10.10.95

12/10.95

21.09.95

Турковский 10.10.95

002708

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Центральным комитетом по контролю за наркотиками Союза Мьянма в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ

Федеральная служба безопасности Российской Федерации и Центральный комитет по контролю за наркотиками Союза Мьянма, далее именуемые Сторонами,

сознавая, что незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими представляют серьезную угрозу здоровью и благосостоянию народов России и Мьянмы и являются проблемой, затрагивающей политическую, экономическую, социальную и культурную сферы общества,

выражая обоюдную заинтересованность в развитии двустороннего сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ,

в соответствии с целями Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года,

действуя в соответствии с международными обязательствами и законодательством своих государств, на основе взаимности и в рамках своей компетенции,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут обмениваться информацией и оказывать друг другу содействие в проведении мероприятий, необходимых для выявления, пресечения и предупреждения преступной деятельности международных структур наркобизнеса, занимающихся незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

Статья 2

1. Стороны обязуются предоставлять друг другу информацию о выявленных лицах независимо от их гражданства, группах и организациях, занимающихся незаконным производством, хранением, транспортировкой и

14.9.95

сбытом наркотических средств и психотропных веществ, о методах, приемах и средствах их преступной деятельности в том случае, когда такая информация имеет отношение к другой Стороне.

2. Стороны обмениваются опытом работы и результатами научных исследований по вопросам, представляющим взаимный интерес.

3. Информация об объеме и конкретных вопросах взаимодействия является конфиденциальной и не может быть передана кому бы то ни было или использована без письменного согласия предоставившей ее Стороны.

Статья 3

Для обмена опытом в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ Стороны организуют по мере необходимости встречи рабочих групп и делегаций. Расходы, связанные с их пребыванием, за исключением транспортных, несет принимающая Сторона.

Статья 4

В случае необходимости Стороны проводят незамедлительные консультации по конкретным вопросам борьбы с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ. При проведении внеочередных консультаций расходы несет Сторона, являющаяся их инициатором.

Статья 5

Стороны устанавливают прямую телефонную, телексную связь или используют другие имеющиеся каналы связи в целях обеспечения эффективного взаимодействия в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

Статья 6

В целях совершенствования сотрудничества Стороны обмениваются текстами законов и других нормативных правовых актов, касающихся предмета настоящего Соглашения.

Статья 7

На основе взаимной договоренности в настоящее Соглашение могут вноситься поправки в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и Союза Мьянма.

11.9.95

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон сообщит другой Стороне путем письменного уведомления о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в__________ "   " ___________ 19_____г. в двух экземплярах, каждый на русском, бирманском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий по толкованию настоящего Соглашения Стороны будут исходить из текста на английском языке.

За Федеральную службу безопасности Российской Федерации	За Центральный комитет по контролю за наркотиками Союза Мьянма

9. 10. 95

9.10.95

Визы к № 499-рп от 8/XI-95 г 139

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон сообщит другой Стороне путем письменного уведомления о своем намерении прекратить его действие.

Совершенио в _______ "____" ______________ 19_____ г. в двух экземплярах, каждый на русском, бирманском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий по тексту настоящего Соглашения Стороны ? основным будет считаться текст на английском языке. (исходить из)

За Федеральную службу безопасности Российской Федерации	За Центральный комитет по контролю за наркотиками Союза Мьянма

(Крылов С.Б.)

5.10

(Ходаков А.Г.)

14.09.95 г

14.9.95